



Nº 9 Sale el 1.º y el 16 de cada mes.

1.º de Mayo de 1887

Se publica en trece idiomas diferentes. Año IV

**EDICIÓN ECONÓMICA:**

24 números con 2000 grabados en negro, 12 hojas de patrones trazados conteniendo 200 modelos de tamaño natural y 400 dibujos para bordados y labores á la aguja.

Precio de suscripción:

Tres meses p<sup>tas</sup> 3.50; Seis meses p<sup>tas</sup> 6.75; Un año p<sup>tas</sup> 13.

Franco de porte en toda España.

Un número suelto sin hoja de patrones trazados vale 65 c<sup>ts</sup>.Un número suelto con hoja de patrones trazados vale 75 c<sup>ts</sup>.**LAS SUSCRIPCIONES**

se hacen en casa de

**ÁLVARO VERDAGUER EN BARCELONA**

Rambla del Centro N.º 5

y en todas las librerías.

Para la redacción dirigirse al Sr Dn Indalecio Manjon Gonzalez - 7 rue Papillon, Paris.

**EDICIÓN DE LUJO:**

24 números con 36 figurines iluminados y además con el mismo texto, grabados, patrones, bordados y labores que la edición económica.

Precio de suscripción:

Tres meses p<sup>tas</sup> 5.75; Seis meses p<sup>tas</sup> 11; Un año p<sup>tas</sup> 21.

Franco de porte en toda España.

Un número con hoja de patrones y un figurín iluminado vale 90 c<sup>ts</sup>.Un número sin hoja de patrones, con dos figurines iluminados vale 1 p<sup>ta</sup> 15.**Crónica de la moda.**

La moda, por más que lo parezca, no es una tirana, ella deja á sus partidarios mucha latitud y cada cual puede gozar, de una libertad sin límites para escoger las modas que más le convengan, entre infinidad de novedades, formas, tejidos, colores, guarniciones y estilos que nos ofrece cada estación; procurese adoptar aquello que conviene más á la posición de cada una, ya sea con respecto á la edad, ya adecuado á la clase de sociedad que haya de frecuentarse. Una señora de tacto y de gusto que desea á la vez ser elegante y sencilla no se expone á combinaciones ridículas y pretenciosas.

Un punto, muy importante y en el cual deberían fijarse todas las señoras, es que una debe vestirse conforme á su edad y no copiar sin reparo las modas, pues cuando una ha pasado los veinte años de edad es preciso adoptar los trajes que por el color y la forma sean mas adecuados á la edad de la persona. No olvidemos que cuando una ha dejado de ser joven, el mejor modo de rejuvenecerse, es el mostrar la edad que una tiene y vestirse sencillamente sin lo cual una señora de edad no puede ser distinguida.

La sencillez, que yo aconsejo á mis queridas lectoras, no excluye la elegancia, muy al contrario, es una de las circunstancias principales que la distinguen y con un poco de tacto se persuadirán de que hay elegancias sumamente sencillas que dan más realce á la persona que todas las composturas más ó menos estudiadas.

Los colores oscuros son de rigor cuando una ha pasado de mucho los cuarenta; es preciso dejar á las joyenas los colores vivos, las guarniciones chillonas y las formas excéntricas; una señora de 50 años, con un vestido de rosa pálido ó azul claro perdería de seguida nuestra estima y sin querer todos nos veríamos tentados á ridiculizarla, perdiendo el derecho que tiene al respecto y veneración de las jóvenes. No aconsejo, por eso que una se envejezca, todo al contrario lo que se ha de evitar el no discrepar por la compostura escogiendo algo que sea propio para una señora de mucha menos edad.

Si embargo reconozco que es algo difícil seguir mis consejos, pues son muchas las señoras que faltan á esta prescripción del buen gusto y pocas las que llegando á una edad de ancianas saben contenerse en los justos límites de su edad.

Entre las muchas cosas que he observado, y que discrepan por lo impropio, una de ellas es el teñirse los cabellos; ah! nada nos es

tan agradable como el ver los cabellos blancos sobre la noble cabeza de una anciana! esa aureola de la edad es hermosa por

y nos alaga con su magestuosa corona de plata, blanca como la pureza que los años nos inspiran, mientras que misturas

aplicadas, ponen en contraste la expresión con las arrugas y además de hacerlas ridículas, puede ocasionarles la pérdida completa ó enfermedades cutáneas, pues todas esas preparaciones son nocivas, anatemizadas por la facultad de medicina y de la higiene. Las que deseen disimular la aparición de las primeras canas les aconsejo que empleen accidentalmente los polvos capilares que hacen tomar á los cabellos sin mojarlos el color natural, sin tocar la piel, ni los vestidos y así mismo aconsejo á todas que usen dichos polvos para la conservación de los cabellos en general atendido que son inofensivos y aumentan el brillo y producen el crecimiento, pero de todos modos el uso de dichos polvos ha de ser moderado y después de haber peinado muy bien los cabellos lo que es el mejor y principal de todos los remedios.

Me parece que voy apartándome del asunto que me habia propuesto tratar y volviendo á él, les diré que aconsejo los colores medios y oscuros para los vestidos y trajes, guarniciones ricas y sencillas, encajes anchos, broches artísticos, apañados sencillos y recogidos con gusto, deshinchados, flecos, perlas, enrejados, felpas, sedas etc. según la moda, pero poniendo mucho cuidado en que todos los trajes presenten una armonía perfecta.

Lo mismo diré con respecto á los abrigos no ajustados, largo y ancho ropón con los trajes de paseo y de viaje, manteletas conforma visita de hermoso tejido, ricamente guarnecidas con bordados aplicados de cuentas, con encaje y otros muchos adornos de pasamanería que preconiza la moda para los trajes de visita y de ceremonia.

Al presente están á la moda las joyas de fantasía de plata vieja al estilo del renacimiento, copiadas sobre los modelos que existen en los museos más notables. Se encuentran caprichos hermosísimos de todas clases y edades y en una de las casas, que he visitado, vi un magnífico surtido de modelos inéditos y entre ellos collares, brazaletes y broches finamente cincelados y oradados, y otros con perlas y rubies, lapis, esmaltes ó miniaturas.

La serie de todos estos modelos es larguísima de enumerar y por lo tanto me concreto á señalarles unos magníficos broches en forma de abanico y cadenas para reloj cortas y á la antigua, frascos para esencias artísticos de plata cincelada, reproduciendo dibujos recortados de estilo gótico y dibujos del renacimiento cuya ejecución es primorosa.

Matilde C. de Gonzalez.



1. Pelliza larga adornada con pliegues. Delantero del dibujo 11. Véase la pasamanería, dibujo 3. Patrón: Supl., Recto, N.º V, fig. 25 á 30, p.º 4 z, 1 alforza.

2. Traje con túnica sobretodo y mantilla. Espalda del dibujo 9. Patrón, perfil de la falda y dibujo de adorno: Supl., Verso, N.º XVIII, fig. 108 á 114, estrella, doble punto, cruz, punto.

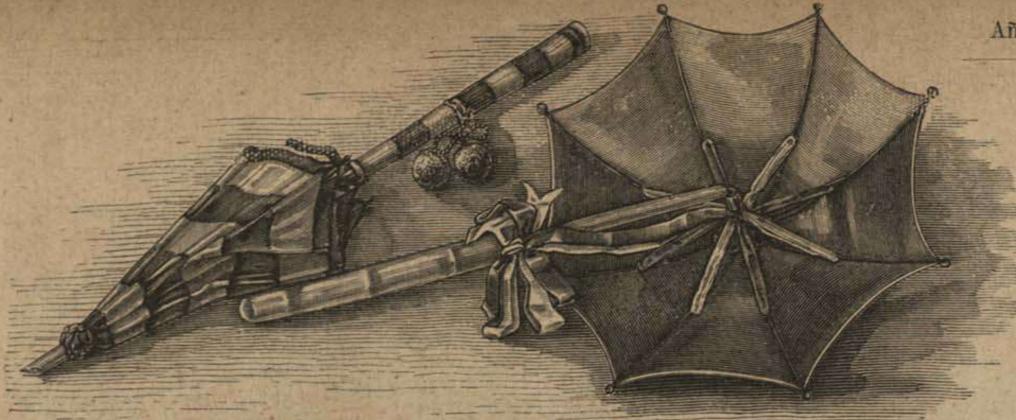
lo que ella representa y los cabellos blancos acompañana la dulce expresión de una anciana, que al mirarnos nos impone

Paris.

1, 11 y 3. Abrigo largo adornado de pliegues. — Patrón: Supl., Recto, No V, fig. 25 á 30, p a y, 1 alforza. — Este abrigo muy elegante es sumamente cómodo para viaje. Se hace de limusina, paño, cheviot, tela de seda etc. Nuestros dibujos le presentan por delante y por detrás. La fig. 25 representa uno de los delanteros de 4 cent. de ancho; la espalda, fig. 27, con la parte superior de la manga lleva pliegues de jareta que reducen el vuelo y forman una especie de canesú redondeado con los fruncidos de la jareta, se marca su altura con una línea fina. Se repliega la manga *r* sobre *r* y *v* sobre *v*. El cuello de terciopelo puede ser derecho ó vuelto. La bocamanga está fruncida y adornada con un grupo de borlas de pasamanería de seda. Nuestro dibujo 3 es una muestra de esta clase de adorno. Se forran de seda adecuada las mangas y la faldeta.



3. Dibujo de pasamanería para la pelliza, dibujos 1 y 11.



4. Sombrilla para carruaje. Cerrada.

5. Sombrilla para carruaje. Abierta.

4 y 5. Sombrillas para carruaje. — Estaba muy de moda esta clase de sombrillas hace unos 20 años; no sirve ya sino como sombrilla para ir en coche. El dibujo 4 es listado de encarnado y azul con un puño en armonía, adornado con pompones del mismo color. La sombrilla, dibujo 5, es de raso crema, forrado de encarnado y el puño blanco con lazos de raso crema y encarnado.

6. Sombrero de crin vegetal. — Tiene la copa 15 cent. de alto por delante, el ala vuelta por un lado tiene unos 10 cent. de ancho. Se guarnece este sombrero con un retorcido y un lazo de terciopelo que sujeta un grupo de plumas. El dibujo 43 muestra por delante este modelo que es muy elegante y muy ligero.



6. Sombrero redondo de ba-tista.



7. Sombrero redondo de paja.

7. Sombrero redondo de paja. — Se hace este modelo de paja de todos los colores, con un adorno de encaje, cuentas y lazos de cinta; nuestro dibujo 7, levantado por los lados, está forrado de terciopelo y ribeteado por debajo con un encaje perlado, hay delante un gran lazo de hojas largas; continua el rizado de encaje formando cresta en lo alto de la copa hasta el ala de atrás.

2 y 9. Vestido con túnica sobretodo y mantilla. — Patrón, perfil de la falda y dibujo del adorno: Supl., Verso, No XVIII, fig. 108 á 114, estrella, doble punto, cruz, punto. — Se compone este traje, que es de foulé color moda y marrón, de una falda lisa, cuyo adorno se indica en la fig. 109, y de una túnica hecha según la fig. 108, que reproduce el diseño de la mitad con los pliegues, el dibujo 2 muestra su colocación, sujetándola con un agremán de pasamanería con bellotas. El cuello recto, la solapa y las vueltas de las mangas están ribeteadas con un dibujo de cordoncillo ó con una aplicación de pasamanería con cuentas ó sin ellas. La fig. 111 permitirá



8. Traje para señora de edad. Espalda del dibujo 30. Patrón y descripción: Supl., Verso, No X, fig. 59 á 67. A á Q, estrella, cruz, punto, doble punto, pliegues 1 á 3.

9. Traje con túnica sobretodo y mantilla. Delantero del dibujo 2. Patrón, perfil de la falda y dibujo de adorno: Supl., Verso, No XVIII, fig. 108 á 114, estrella, doble punto, cruz, punto.

10. Vestido con cartera. Espalda del dibujo 43. Patrón, delantero del vestido, pasamanería y descripción: Supl., Recto, No IV, fig. 17 á 24, a á o, cruz, doble punto, estrella, punto.

12 y 13. Abrigo largo con solapas. — Patrón: Supl., Verso, No XII, fig. 73 á 77, a á n, cruz, estrella, doble punto, pliegues 5 á 11.



12 y 13. Paletó largo con solapa. Patrón: Supl., Verso, No XII, fig. 73 á 77, a á n, cruz, estrella, doble punto, pliegues 5 á 11.

11. Pelliza larga adornada con pliegues. Espalda del dibujo 1. Véase la pasamanería, dibujo 3. Patrón: Supl., Recto, No V, fig. 25 á 30, p a y, 1 alforza.

cortar la mantilla con pliegues en los hombros, de tela semejante á la del vestido, con su capucha, fig. 110, forrada de seda y adornada con bordados y dibujos de pasamanería, que encierra las dos puntas de la mantilla. El cuello recto y la vuelta de la capucha de nuestro dibujo 2 están adornados con aplicaciones de pasamanería perlada.



14. Saquito en forma de mosca. Bordado ligero. Dibujo del adorno: Supl., Verso, fig. 119.

— El dibujo 12 es de otomano negro de lana, forrado de seda y adornado con solapas y lazos de otomano de seda. El dibujo 13 es de lana de un tono claro con forro y adorno adecuados. Las fig. 73<sup>a</sup> á 75<sup>a</sup> presentan en tamaño reducido las partes reunidas de las fig. 73 á 75 con las letras semejantes que permiten unir las



15. Sombrilla de tela á cuadros.

16. Sombrilla lisa.

17. Sombrilla forrada.

diferentes partes. Se marcan los pliegues de la falda por detrás con punto y cruz. El vuelo de la manga se sostendrá ligeramente en el hombro. Vueltas de seda en las bocamangas. Lleva este abrigo una pechera plegada de otomano de seda y se abrocha con corchetes hasta debajo de la cintura.



18. Cubierta de silla, pantalla de chimenea, retablo. Bordado de colores Véase el bordado, dibujo 19. Dibujos del adorno: Supl., Verso, fig 117 y 118.

14. Saquito en forma de mosca. Bordado ligero. — Dibujo del adorno: Supl., Verso, fig. 119. — Reproduce esta figura la mitad de este saquito con los detalles del adorno, se sostiene con un cartón de la misma forma, se forra de raso, se acolcha y se perfuma. La parte de encima del saquito que copiamos está forrada de raso cobre y recubierta con cachemir blanco adornado al pasado liso con un



20. Caballete adornado con tachuelas. Véase el dib. 21. Dibujo de adorno: Supl., Verso, fig. 120 y 121.

bordado de hilillo de oro y seda gris verde, azul claro, oro y cobre; las hojas



23. Abrigo con esclavina para niña de 11 á 13 años. Delantero del dibujo 22. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º VI, fig. 31 á 34, 1 á 10, pliegues 9 y 10.

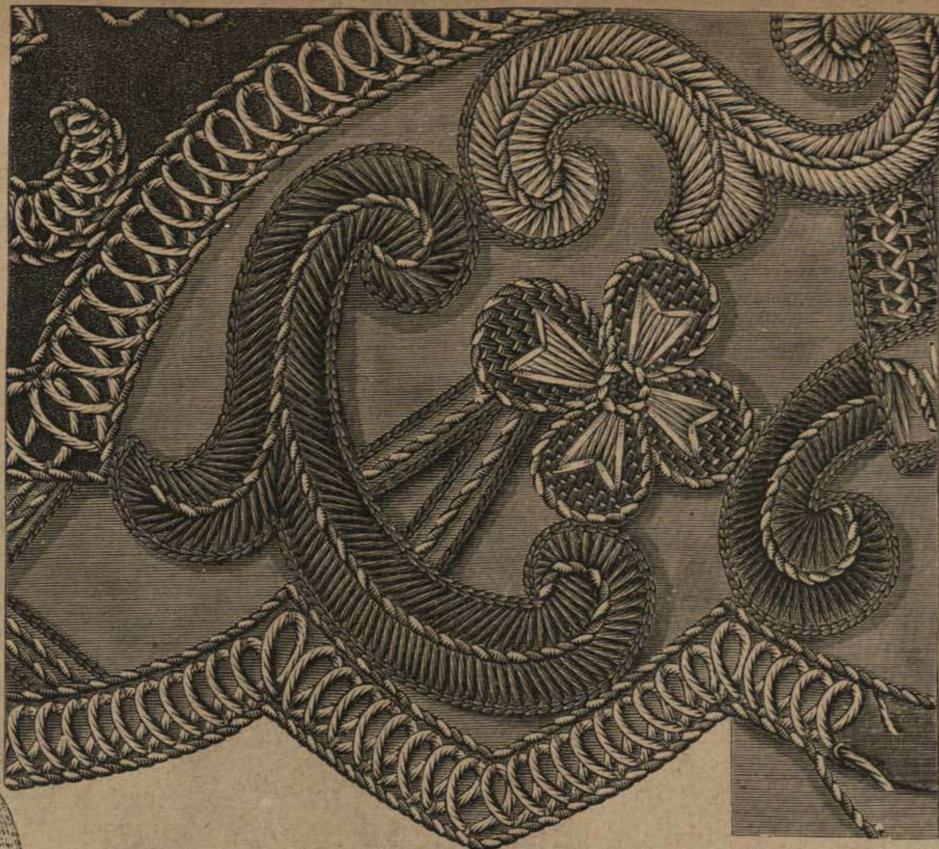
22. Abrigo con esclavina para niña de 11 á 13 años. Espalda del dibujo 23. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º VI, fig. 31 á 34, 1 á 10, pliegues 9 á 10.

de plata; por último el dibujo 15 es de color claro listado de encarnado y azul en ambos sentidos; terminan las ballenas en cuentas doradas ó plateadas y se sujeta con un botón de lo mismo. El adorno del puño consiste en una roseta de la misma tela.

18 y 19. Cubierta de silla ó guarnición de chimenea. Bordado de color. — Dibujo del adorno: Supl., Verso, fig. 117 y 118.

— Está bordado este riquísimo dibujo sobre un fondo de felpa azul verde y raso cobre con aplicaciones de paño gris azul. La fig. 117 reproduce una parte del dibujo sobre fondo de felpa y los contornos de la aplicación, estrella y doble punto muestran los puntos de reunión

con la fig. 118 que describe el ángulo. Se fijan las aplicaciones con un punto de cadeneta de seda marrón; el bordado es de seda de Argel madera clara, azul oscuro y azul claro, seda encarnada y seda de China alañada de estos colores. Los puntos lanzados son de hilillo de oro, hilo y canutillo metálico, las lazadas de cordoncillo de oro en los arabescos, como muestra una parte del bordado en el dibujo 19. La línea undulante de las aplicaciones y la curba están formadas con puntos de seda encarnada y seda granate y el borde estrecho del bordado, de 24 cent. de ancho



19. Bordado de colores para la cubierta de silla, dibujo 18.



24. Caja para cuellos y puños, adornada con pinturas. Dibujo del adorno: Supl., Recto, fig. 55 á 57.

bor las aplicaciones detalladas que dan nuestros dibujos 16 á 20 de 16 de Octubre de 1886.)

24. Caja adornada con pinturas para cuellos y puños. — Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 55 á 57. — En los talleres de los embaldadores se encuentran estas cajas de madera pulimentada, cada una puede ejercer sus talentos artísticos y ejercitarse en esta clase de adornos que se hacen con encarnado de anilina de varios tonos, bronce, oro, encarnado, cobre etc. empleando estos colores con mucho secante, se obtienen los tonos claros mezclando blanco. Las fig. 55 á 57 del suplemento representan en tamaño natural el contorno de la caja, la cuarta parte de la parte de encima de la tapa y su borde, se reproducen el primero y el último de los dibujos todo al rededor por cuatro veces. Se guarnece el interior de la caja con papel raso pegado primorosamente.

26. Cesta adornada con bordados de colores. — Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 49. — Está cubierta por encima con felpa cobre y por dentro con



26. Cesta adornada con bordados de colores. Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 49.

está adornado con aplicaciones de paño con lazadas de 8 cent. de ancho.

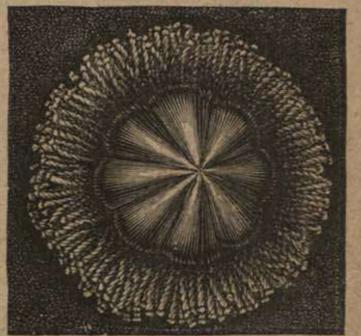
20 y 21. Porta fotografías adornado con tachuelas. — Dibujo del adorno: Supl., Recto, fig. 120 y 121. — El fondo es de madera delgada, tiene 98 cent. de largo por 21 cent. de ancho. El dibujo 20 nos presenta este objeto dividido, á partir de 20 cent. de su parte superior, en bolsitas ribeteadas de raso verde musgo sobre un fondo de felpa también verde musgo. Rodea este porta fotografías un ribete de raso armado con un cartón fuerte, los principales dibujos se adornan con tachuelas doradas y una franja de seda encarnada, dibujo 21. (Véanse para esta labor las aplicaciones detalladas que dan nuestros dibujos 16 á 20 de 16 de Octubre de 1886.)



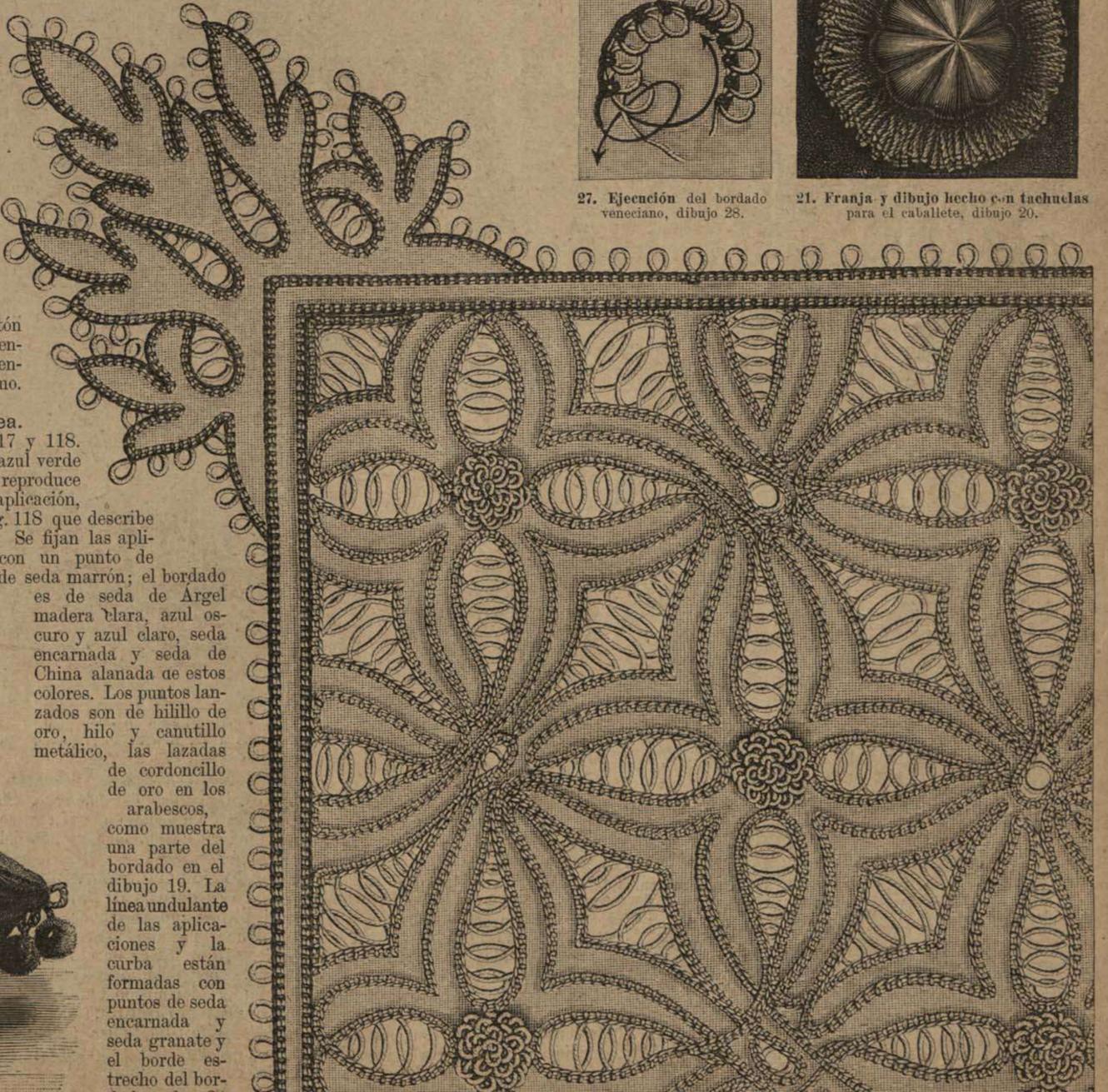
25. Vestido con cuerpo chaquetilla para señorita joven. Espalda del dibujo 84. Patrón y descripción: Supl., Verso, N.º XIII, fig. 78 á 85, o á z, estrella, doble punto, cruz, punto.



27. Ejecución del bordado veneciano, dibujo 28.



21. Franja y dibujo hecho con tachuelas para el caballete, dibujo 20.



28. Bordado veneciano para saquitos, tapetes, cojines. Véase el dibujo 27.

raso azul claro. La cesta es de bambú, está ribeteada con felpa, ocultando la pegadura con un cordoncillo de seda de un color análogo. La del exterior está anudada en los angulos y en el asa, sosteniendo las puntas con bolas de seda peinada. Se cubre el asa con felpa y un cordón arrollado; se sujeta por un lado con un cordón atado con bolas y por el otro con lazos de otomano de los colores de la cesta. La fig. 49 del suplemento recto reproduce una parte del bordado con que se adorna esta cesta; se hace al pasado liso, á punto de espiga, á punto lanzado etc. con seda de Argel de diferentes matices de varios colores, hilillo y cordoncillo de oro. Véase el dibujo 23 de 1.º de Febrero de 1887. Están bordadas las figuras dentadas con cordoncillo de oro, las hojas con dos tonos de raso, las semillas de color cobre, las florecitas madera, las hojas grandes verdemusgo y las flores, madera oscura y el dibujo del centro madera clara, marrón y azul claro.

27 y 28. Bordado veneciano para saquitos, tapetes, cojines etc. — Este bordado veneciano puede servir para cojines redondos ó cuadrados, para adornar ó componer un tapete ó un saquito, en este caso se puede repetir cuantas veces sea

de edad. — Patrón: Supl., Verso, No XI, fig. 68 á 72, R á Z, doble punto, estrella, cruz, pliegue 4. — Este abrigo es de floconado negro, forrado de raso y guarnecido en biés con otomano de seda. La parte de encima de la manga se corta con el costadillo, una línea recta indica en la fig. 70 la forma de la parte de abajo de la manga. El cuello vuelto es de otomano de seda doble, fig. 72, se coloca en el escote sobre un puño de floconado, cortado por la fig. 71, que presenta la mitad. Se abrocha este modelo por delante desde arriba hasta abajo.

33. Sombrero redondo para niña. — Es de paja marrón oscuro; la copa tiene 13 cent. de alto; el ala está

37. Sombrero redondo para niño. — La copa ligeramente cónica tiene 10 cent. de alto, es de paja color bayo, adornada con una cinta de dos caras de piquillos (encarnada y azul), atada por detrás dejando caídas.

38. Capota para niña. — Se hace de paja ó de tela, pero siempre de un color claro, el ala está en punta y muy levantada y llena por debajo con un rizado de encaje con lazditas de cinta. Col de cinta estrecha por delante de la capota.

39 y 85. Vestido con cuerpo largo para niña de 6 á 8 años. — Patrón: Supl., Recto, No VIII, fig. 40 á 45, 21 á 30, estrella, doble punto. — Este lindo traje, dibujo 39,

es de lana lisa encarnado Burdeos y tela de cuadros encarnados y blancos, cortado al biés; el vestido, dibujo 85, se hace de azul y blanco, tejido en telar de mano. El patrón antes indicado da en tamaño natural las dimensiones del forro, en el cual se marcan los pliegues del pecho, una línea fina indica en la fig. 40 los pliegues ó los fruncidos de la pechera camisolin, en el hombro y en el talle, la que requiere de 35 á 40 cent. de vuelo. La falda tiene 46 cent. de alto y 193 cent. de vuelo; está forrada de shirting y adornada con un volante plegado que acaba en los dos lados de delante y se corta de 38 cent. de alto y 252 cent. de vuelo. Los faldones de la túnica están ligeramente fruncidos en el talle al borde del cuerpo, escondiendo la juntura con un cordón atado á un lado y terminado en borlas ó pompones. Cuello recto de terciopelo y vueltas de las mangas mitad de terciopelo y mitad de la tela de cuadros.

41, 67, 45 y 46. Fichú mantilla. — Patrón: Supl., Recto, No II, fig. 10 á 13, P á S, estrella, doble punto, pliegues 6 á 8; modelo tipo, fig. 58. — Se hará esta confección, que es muy nueva, de tul redécilla, de seda, de gasa ó de tul encaje forrado de seda, redécilla etc., negro ó de los colores de moda y bordado con cuentas talladas que estén perfectamente en armonía. Nuestros dibujos 45 y 46 y la fig. 58, muestran los diferentes dibujos que podrán convenir para este bordado, que se hace sobre toda clase de gasas ó grenadinas negras y se forran de seda ligera. Los flecos y sartas de cuentas tienen cuando menos 15 cent. Se adorna por detrás como por delante: los lazos son de otomano de 5 cent. de ancho. Una línea fina indica en la

fig. 11 el adorno de la espalda en armonía con el de delante; y la parte que forma esclavina de cruz á punto, fig. 10, se coloca con tres pliegues por delante y por detrás, el cuello es recto, de gasa bordada con cuentas; está forrado de seda y coronado con un encaje plegado. Un cinturón de 5 cent. de ancho ciñe al talle esta mantilla cuyas caídas terminan en un volante de encaje y lazos de cinta.

42. Capota con copa de cuentas. — Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 54. — El ala y el borde de la copa son de trencilla de paja blanca, la copa es de tul negro bordado con cuentas negras formando la hoja, cuya mitad reproduce la fig. 54 del suplemento. Las cuentas de azabache dibujan el contorno y las venas, los granos de cebada son de azabache. Se engoma la hoja con gelatina y se sujeta con puntadas de torzal disimuladas bajo las cuentas. Se guarnece el sombrero con cintas azules de 8 cent. y cinta crema de piquillo también de 8 cent., sujetando un grupo de rosas con botones.



31. Manteleta con manga dolmán para señora de edad. Delantero del dibujo 66. Patrón: Supl., Verso, No XI, fig. 68 á 72, R á Z, doble punto, estrella, cruz, pliegue 4.

32. Traje con túnica sobretodo. Espalda del dibujo 54. Véase la falda, dibujo 55. Patrón y descripción: Supl., Recto, No I, fig. 1 á 9, A á O, estrella, doble punto, cruz, pliegues 1 á 5.

forrada de terciopelo del mismo color y una lista de raso. Se rodea la copa con una cinta ancha de otomano marrón y se adorna todo el sombrero con un lazo de otomano y raso del mismo color y de 9 cent. de ancho.

34 y 35. Sombrero redondo adornado con plumas para niña. — Este bonito modelo es de paja de Italia; tiene la copa 6 cent. de alto y casi otro tanto de ancha el ala; está forrado con tul encaje blanco, plegado al rededor de modo que sobresalga el encaje. Adorno rico de otomano de piquillos blanco mate, que sujeta por delante con un gran lazo un grupo de cabezas de plumas del mismo tono.

36. Sombrero redondo para niño ó niña. — Nuestro dibujo 36 conviene lo mismo ó los niños que á las niñas; se hace de paja blanca ó también de color. La forma marinera sienta muy bien. Se rodea la copa con una cinta ancha, puesta lisa, de otomano ó reps con dibujos impresos de otro color. El que copiamos es azul con dibujos heráldicos sobre blanco crema.

29. Traje medio escotado para niño ó niña de 2 á 3 años. Delantero de los dibujos 80 y 81. Patrón y descripción: Supl., Verso, No VII, fig. 35 á 39, 11 á 20.

30. Vestido para dentro de casa para señora de edad. Delantero del dibujo 8. Patrón y descripción: Supl., Verso, No X, fig. 59 á 67, A á Q, estrella, cruz, punto, doble punto, pliegues 1 á 3.

necesario, el dibujo del fondo con rosetas de relieve. Se hace el bordado sobre tela fina, los contornos del dibujo y los matices de piquillos son de hilillo de oro y el punto de festón de seda crema. Los matices de piquillo que están en medio de las figuras que forman estrella se ejecutarán, como se vé en el dibujo 27, con el hilillo de oro y seda crema; la lista en espiral acaba en medio ó viene á pasar al revés.

31 y 86. Manteleta con manga dolman para señora



33. Sombrero redondo para niña. 34. Sombrero redondo adornado con plumas para niña. Véase el dib. 35.  
 35. Sombrero redondo con plumas para niña. Véase el dibujo 34. 36. Sombrero redondo para niño ó niña. 37. Sombrero redondo para niño. 38. Capota para niña.

44. Vestido con cuerpo corto. — Véanse para el patrón los dibujos 43 y 10. — Nuestro modelo es de diagonal azul oscuro, sesgado en cuadro por delante con un cuello alto cerrado con botones muy juntos. En el lado izquierdo y sobre los pliegues del pecho se

coloca un bolsillito para reloj; se abrocha la bocamanga por encima del brazo. Camisclín pechera con cuello alto de percal de flores, lazo de corbata de falla blanca. Véase el sombrero el dibujo 7.

47 á 49 y 61. Cubierta de asiento. Crochet y bordado ligero. — Se emplea para hacer el punto de crochet el algodón que para el macramé. Se empieza cada uno de

los cuadros con 14 puntos por arriba, y se compone de seis vueltas hechas yendo y volviendo de la misma manera. En cada vuelta 3 puntos por arriba y en seguida se cojen en el ganchillo 3 tiradas, se pasa á través de ellas la lazada después de haber pasado el ganchillo por el 14.º punto por arriba de la 1ª vuelta ó entre dos de los redondos de las vueltas siguientes, 1 punto apretado une los dos puntos y se empieza de nuevo después de un punto por arriba. Hechos de este modo los cuadros se contornean con festones de 5 puntos por arriba, 1 apretado, y

se sujetan unos á otros por sus ángulos dejando entre ellos un intervalo vacío que se llena después como se vé en el dibujo 61, con redondeles de felpilla puestos en rosetón de



39. Vestido de talla largo para niña de 6 á 8 años. Delantero del dibujo 85. Patrón: Supl., Recto, Nº VIII, fig. 40 á 45, 21 á 30, estrella, doble punto.

40. Traje con paletó para niña de 6 á 8 años. Patrón, descripción y espalda del paletó: Supl., Recto, Nº XVI, fig. 93 á 100, 19 á 30, estrella, pliegues 15 á 17.

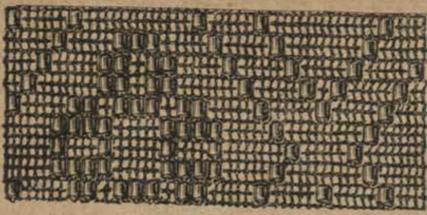


41. Fichú mantilla. Espalda del dibujo 67. Véanse los dibujos 45 á 46. Patrón: Supl., Recto, Nº II, fig. 10 á 13, P á S, estrella, doble punto, pliegues 6 á 8; modelo tipo, fig. 55.

42. Capota de paja con copa de cuentas. Dibujo del adorno: Supl., Recto, fig. 54.

43. Vestido adornado con cartera. Delantero del dibujo 10. Patrón, delantero, pasamanería y descripción: Supl., Recto, Nº IV, fig. 17 á 24ª, á á o, cruz, doble punto, estrella. Véase el dibujo 6.

44. Vestido con cuerpo corto. Véanse para el patrón los dibujos 43 y 10. Véase el dibujo 7.



45. Bordado de cuentas para el fichú mantilla, dibujos 41 y 67. Modelo tipo: Supl., Recto, fig. 58. Véase el también el modelo tipo, dibujo 46.

cruzados de hilillo de oro. Las puntas que rodean esta cubierta en tres vueltas que copiarán con facilidad nuestras lectoras, contando 12 tiradas separadas por un punto por arriba en la 1.ª vuelta y 3 en la 2.ª vuelta. La última vuelta no tiene más que puntos por arriba y puntos apretados. Se sujetan las bolas de crochet en lo alto del dibujo; se empiezan por 4 puntos por arriba y se aprietan todos los puntos largos con un punto que coge junto lo alto de cada una (véase el dibujo 9); se suspenden con un hilo de 20 cent. de largo que se dobla en dos y se ata por medio del ganchillo. Nuestras lectoras podrán según su gusto emplear en esta labor algodón crudo, gris ó crema y el color de la felpilla que más les guste.

50 y 60. Camisolín pechera con bordados. — Patrón y dibujo de adorno: Supl., Verso, No XIX, fig. 115 y 116. — El fondo de este camisolín es de raso encarnado, armado con tela triple; está adornado con aplicaciones en cuero dorado recortado según los dibujos que dan las fig. 115 y 116. Se pegan ligeramente en el raso y se ribetea después con un punto de festón apretado de seda negra, los tallos, las venas, las estambillas son de hilillo de oro doble sujetas con puntos de seda.

51 y 52. Fichús de cinta y encaje.

— Nuestros dibujos presentan por delante y por detrás un fichú que se abrocha por detrás con un lazo de cinta; se hará de encaje



50. Camisolín pechera adornado con bordados. Véase el cuello recto, dibujo 60. Patrón y dibujos de adorno: Supl., Verso, No XIX, fig. 115 y 116.

blanco ó negro, con bordado de Sajonia, sobre fondo de gasa ó crespón etc. El bordado tiene 9 cent. de alto y la cinta 7 cent. de ancho,

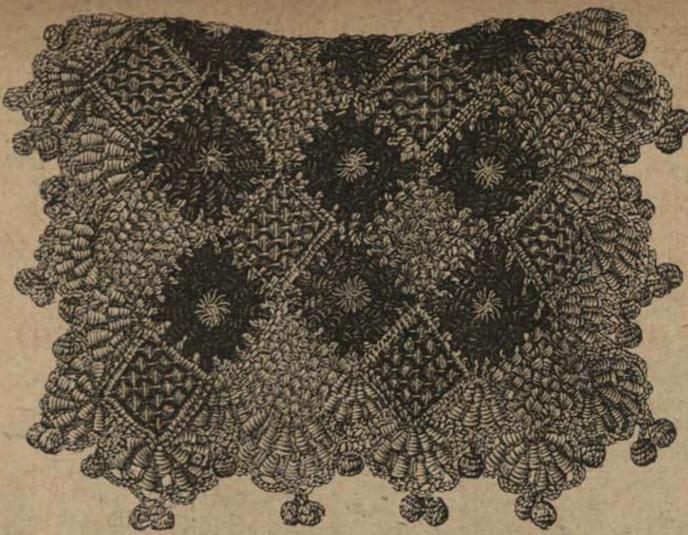
están colocados en punta por delante; el bordado ó el encaje se recogen por detrás. El delantero, dibujo 51, está hecho con

bordado de Sajonia de color pálido; lazos de crespón y cinta de piquillos del mismo tono, la espalda, dibujo 52, es de Chantilly con cintas negras.

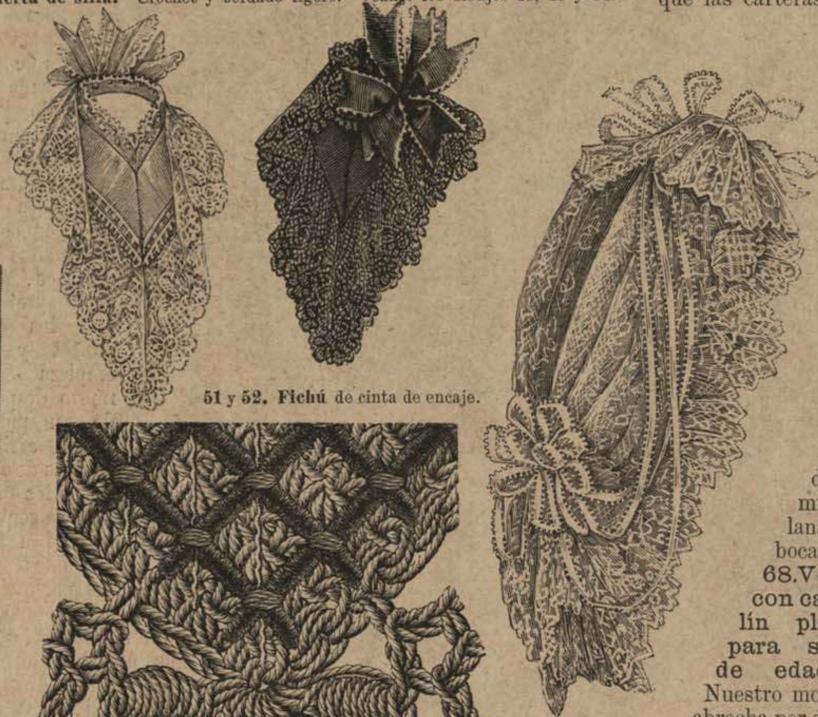
53. Guarnición para pechera con rosetas. — Puede usarse con los trajes de teatro y concierto, así como con los trajes elegantes para casa; se compone de una tira de encaje de 90 cent. de largo y 35 cent. de alto, rodeada de otro encaje de 12 cent. fruncido por arriba y por abajo; apretada y recogida sobre un fondo de tul de entretelar, se sujetan los encajes en la parte inferior con una roseta de velutina ó cinta estrecha de piquitos que se uné á la roseta superior, con presillas de la misma cinta estrecha.

57 á 59. Traje (pantalón, cuerpo de debajo y blusa) para niño de 4 á 6 años.

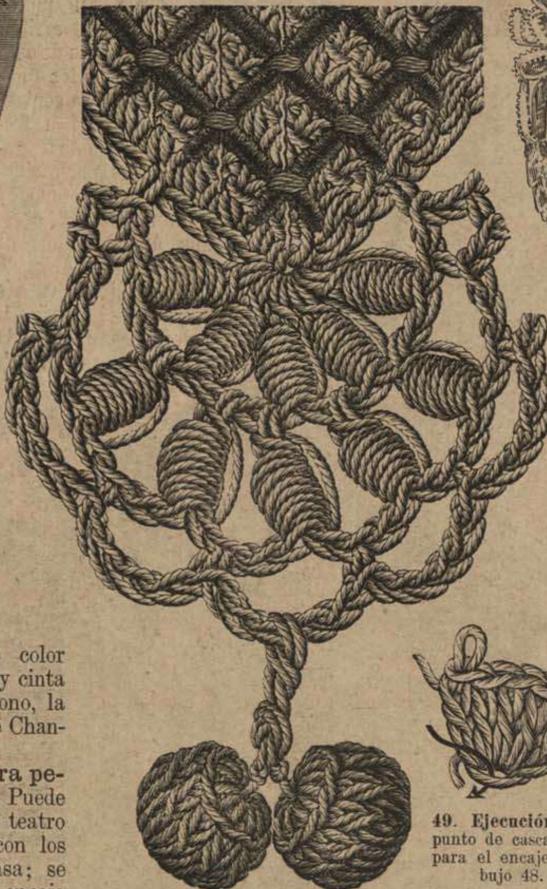
— Patrón: Supl., Verso, No XVII, fig. 101 á 107, 31 á 50. — Este traje es muy cómodo para el verano, se hará de lanilla ó cutí, de lienzo gris ó azul, adornado sencillamente con botones y pespuntos. El pantalón es corto, se abotona en la liga, se corta por la fig. 101; la fig. 102 presenta la mitad del cuerpo de debajo, de tela doble; se abrocha este por detrás y se coloca en él el pantalón con bolsillos en los lados y abierto por delante. Nuestros dibujos 57 y 59 dejan ver por delante



47. Cubierta de silla. Crochet y bordado ligero. Véanse los dibujos 48, 49 y 61.



51 y 52. Fichú de cinta de encaje.



48. Encaje de cascabeles. Crochet y bordado ligero para la cubierta de silla, dibujo 47. Véanse los dibujos 49 y 61.



49. Ejecución del punto de cascabeles para el encaje, dibujo 48.

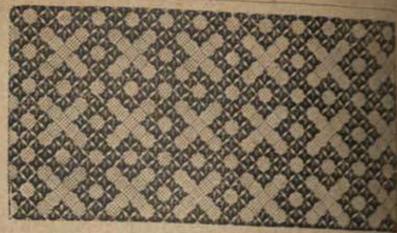
53. Guarnición de pechera adornada con rosetas.

Nuestro modelo se abrocha por en medio; por delante la parte superior del cuerpo forma camisolín; la tela de encima es lisa; el vestido es de lana á cuadros ó de fantasía, ó viceversa; está plegado sobre un forro ceñido y rodeado con un cordón de oro ó una pasamanería de cuentas que cubre la costura. Lazos y roseta de cinta adecuada en la parte inferior del camisolín. Véase para la gorra el dibujo 69.

69. Gorra de encaje para señora



55. Falda para el vestido, dibujos 52 y 54. Patrón y descripción: Supl., Recto, No I, fig. 9.



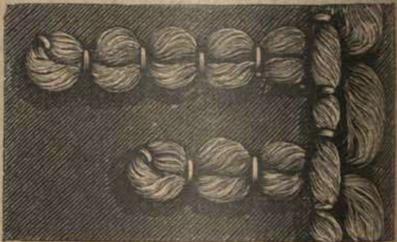
46. Modelo tipo que puede bordarse con cuentas. Véase el dibujo 45.

y por detrás la blusa que se abrocha con botones por el lado derecho. Una línea punteada señala en el patrón la mitad del delantero y por lo tanto la forma de cada lado (derecho é izquierdo). Si está forrada la blusa, no se cogen los pliegues que indica el patrón más que en la tela de encima, se ciñe la blusa con un medio cinturón de 5 cent. de ancho sujeto en las costuras de los lados y abrochado por delante. La fig. 106 da el patrón de la cartera del bolsillo y la fig. 107 el del cuello vuelto hecho con tela doble y pespunteado al rededor, lo mismo que las carteras de los bolsillos.

62 á 64. Chaquetilla para casa. Crochet. — Patrón: Supl., Recto, No IX, fig. 46. — Materiales: 240 gramos de lana blanca. — Se hace á punto de crochet, según el patrón, fig. 46, esta chaquetilla muy cómoda, refiriéndose á las indicaciones que suministra el patrón en lo concerniente á los crecidos y menguados para el sesgo de las mangas, hombros y cuello. Se empieza el trabajo que reproduce el dibujo 62 con una vuelta de puntos por arriba y se trabaja yendo y volviendo 2 puntos largos, 3 p. por arriba, 1 p. apretado dispuestos como se ve en el modelo. La puntilla, dibujo 63, de lana blanca y azul guarnece por abajo la chaquetilla y sube por cada lado de delante. Cuello alto y puños de la misma puntilla. Pompones y cordones de lana blanca y azul en el cuello, en las bocamangas y en la cintura.

68. Vestido con camisolín plegado para señora de edad.

Nuestro modelo se abrocha por en medio; por delante la parte superior del cuerpo forma camisolín; la tela de encima es lisa; el vestido es de lana á cuadros ó de fantasía, ó viceversa; está plegado sobre un forro ceñido y rodeado con un cordón de oro ó una pasamanería de cuentas que cubre la costura. Lazos y roseta de cinta adecuada en la parte inferior del camisolín. Véase para la gorra el dibujo 69.



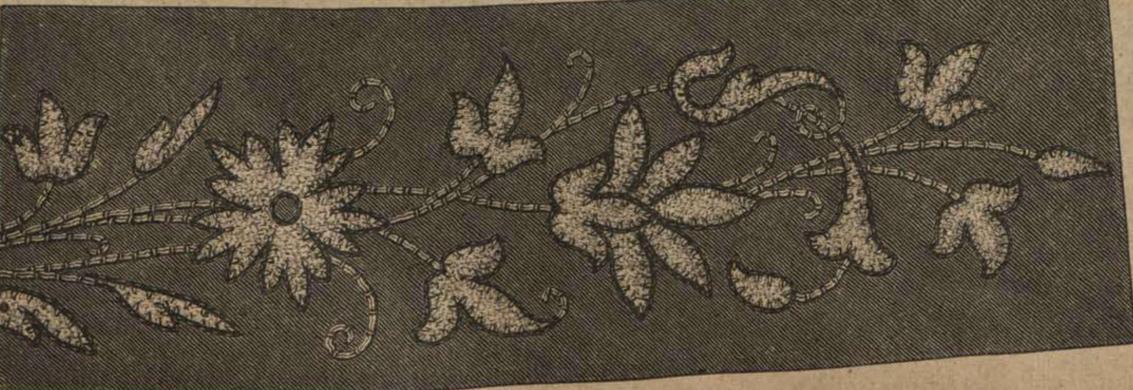
56. Cenefa bordada para el vestido, dib. 52 y 54.



57 á 59. Vestido (pantalón, cuerpo de debajo y chaquetita) para niño de 4 á 6 años. Patrón: Supl., Verso, No XVII, fig. 101 á 107, 31 á 50.

54. Vestido con túnica sobretodo. Delantero del dibujo 32. Véase la falda, dibujo 55. Patrón y descripción: Supl., Recto, No I, fig. 1 á 9, A á O, estrella, doble punto, cruz, pliegues 1 á 5.

Nuestros dibujos 57 y 59 dejan ver por delante

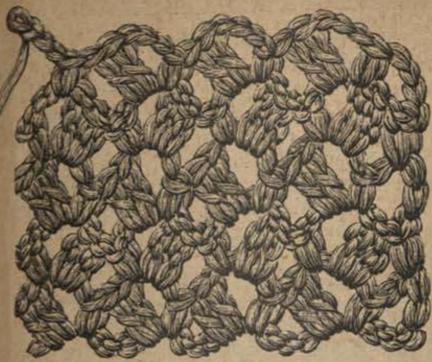


60. Cuello recto bordado para el camisolín, dibujo 50. Dibujo del adorno: Supl., Verso, fig. 116.

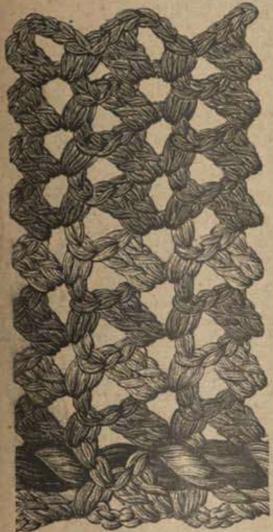
de edad. — El ala redondeada, hecha en tul fuerte, tiene 40 cent. de largo por delante, 9 cent. de ancho en medio y 28 cent. por detrás. Está cubierta con chantilly de 12 cent. de ancho, rizada sobre la copa. Se necesitan unos 140 cent. Nuestros dibujos 68 y 69 presentan por delante y por detrás la copa de este adorno de cabeza, con lazos de



61. Sombrado de crochet y bordado ligero para la cubierta de silla, dibujo 47. Véanse los dibujos 48 y 49.



62. Dibujos de crochet para la chaquetilla de casa. dibujo 64. Véase el dibujo 63.



65. Tallo y hoja de crochet para la manta de carruaje, dibujo 72.

68. Puntilla de crochet para la chaquetilla de casa, dibujo 64. Véase el dibujo 62.

se habia empezado. Se hacen estos ramos con lana marrón y se bordan luego con hilillo de oro, se empieza la flor por en medio con 8 puntos por arriba, rodeados de 5 vueltas de puntos apretados, contorneados con largos picos de



70 y 71. Manteleta corta adornada con cintas y cuentas. Patrón: Supl., Recto, N.º III, fig. 14 á 16, T á Y.

niña de 6 á 8 años. — Véanse para el patrón los dibujos 39 y 85. Véase la falda por detrás: Supl., Recto, fig. 53. — Los dibujos 76 y 77 presentan por delante y por detrás este bonitísimo traje de lanilla lisa azul y lanilla á cuadros azules y blancos, que concurren en nuestro modelo. La falda plegada es de las dos telas, el cuerpo está colocado sobre un forro ceñido; es de la tela lisa, con vueltas, cuello recto y camisolín plegado de la de cuadros, cortado al biés. La fig. 53 del suplemento presenta el perfil de la falda.

terciopelo de uno de los colores que están de moda.

70 y 71. Manteleta corta adornada con cintas, encajes y cuentas. — Patrón: Supl., Recto, N.º III, fig. 14 á 16, T á Y. — El fondo es de gasa cortado según nuestros patrones y cubierto de cintas de reps que alternan con listas de cuentas (lluvias) de la misma dimensión (5 á 6 cent.). Pueden reemplazarse las cintas de reps con terciopelo ó moaré.

El encaje que a guarnece por abajo tiene

16 cent. de alto, se ciñe el abrigo con un cinturón forrado de seda ligera.

72 y 65. Manta para coche ó viaje, adornada con flores de punto de crochet.

— El fondo es de buratina gris, tiene 1 m. ó 150 cent. de largo por 85 cent. de ancho; se

adorna con florecitas de crochet diseminadas á 25 cent. de distancia unas de otras y esparcidas en todos sentidos. El dibujo 65 reproduce en tamaño natural el tallo y las hojas del ramo, que empiezan con una cadeneta de puntos por arriba sobre los que se vuelve con puntos apretados, medio largos y largos para concluir como se habia empezado. Se hacen estos ramos con lana marrón y se bordan luego con hilillo de oro, se empieza la flor por en medio con 8 puntos por arriba, rodeados de 5 vueltas de puntos apretados, contorneados con largos picos de 7 puntos por arriba, 1 punto apretado en el mismo punto, que forman los pétalos de la flor, la que se coloca en el fondo con algunas puntadas y se adorna con un bordado de hilillo de oro. Se forra esta manta con raso de lana ó de seda.

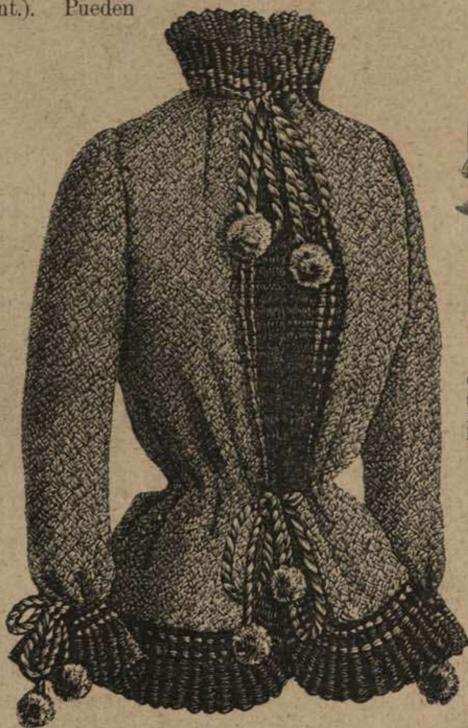
73. Abanico para carruaje, con pinturas. — Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 51 y 52. — Este abanico de viaje ó de paseo en coche es de madera pulimentada; se hará á la aguada la pintura que le adorna, la que puede ejecutarse sin dificultad, ó calcar los dibujos de los fig. 51 y 52 del suplemento, que representan un adorno sencillo para el revés del abanico, ó sobre una lista de flores con frutas para encima. Los tallos y las hojas se pintarán con diferentes tonos de madera, las frutas de encarnado y los pájaros de varios colores. Lazos de cinta de piquillo.

74. Cojín para carruaje. Bordado sobre cuero. — Dibujo del adorno: Supl., Recto, fig. 50. — Tiene 40 cent. de largo por 30 cent. de alto, está lleno de crin y cubierto de cuero marrón, recortado, despelado ó bordado con los dibujos cuya cuarta parte reproduce la fig. 50. Seria también un cojín muy á propósito para asiento de jardín recubriéndole de tela gris ó azul con aplicaciones de Andrinópolis. (Véase el dibujo 63 de 16 de Abril de 1884.)

75. Encaje. Bordado en tul para adornos de cabeza, fichús etc. — Se bordará de blanco nuestro modelo, ó bien de color ó de negro según el fondo del tul y el objeto que se trate de adornar, con dos gruesos de hilo ó seda, se sostiene el borde con un encaje cosido á punto por encima.

76 y 77. Vestido con cuerpo chaquetilla para

82, 83 y 56. Traje con túnica sobretodo para señorita de 12 á 14 años. — Patrón para esta edad: Supl., Verso, N.º XIV, fig. 86 á 88, 1 á 8, estrella de la manga, pliegues 12 á 14. — Este traje sentará muy bien. Es de diagonal, está bordado en el contorno de la



64. Chaquetilla para casa. Véanse los dibujos 62 y 63. Patrón: Supl., Recto, N.º IX, fig. 46.

falda, en el borde de la túnica, en el cuello y bocamangas con un dibujo hecho con lana gruesa torcida, y puesto á más ó menos altura según el modelo que da el dibujo 56.

Este trabajo es muy fácil de hacer, se sujeta la lana con puntadas de seda de color adecuado. Este adorno es muy nuevo, figura una especie de pasamanería de relieve. El camisolín está plegado, es de raso ó de surah en armonia con el color del vestido ó el del bordado. Se necesitan 44 cent. de vuelo por cada lado y se le dará la forma que indica la fig. 56. Se abrocha el cuerpo en los pliegues, la falda, plegada tiene por detrás 60 cent. de largo y 250 cent. de vuelo. El medio cinturón que se abrocha por delante tiene 4 cent. de ancho; lazos de otomano y botones de metal de 5 cent. de diámetro para adorno.



66. Manteleta con manga dólman para señora de edad. Espalda del dibujo 31. Patrón: Supl., Verso, N.º XI, fig. 68 á 72, R á Z, doble punto, estrella, cruz, pliegue 4.

67. Fichú mantilla. Delantero del dibujo 41. Véanse los dibujos 45 y 46. Patrón: Supl., Recto, N.º II, fig. 10 á 13, P á S, estrella, doble punto, pliegues 6 á 8; modelo tipo, fig. 58.



69. Gorra de encaje para señora de edad. Véase el dibujo 68.



68. Vestido con camisolín plegado para señora de edad. Véase el dibujo 69.



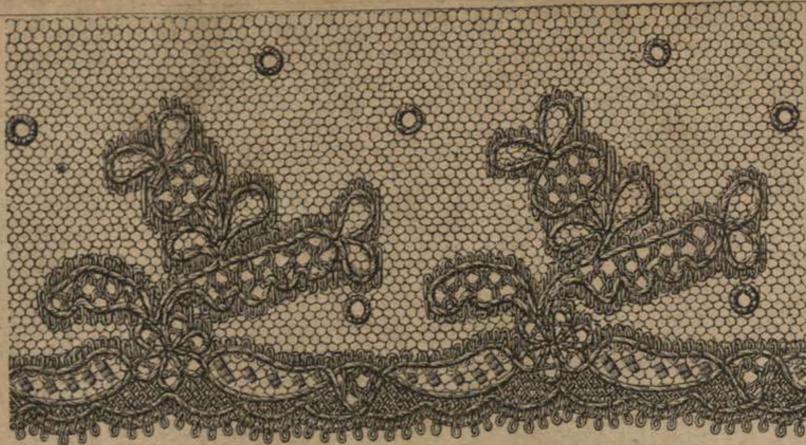
72. Manta para coche ó viaje, adornada con flores de crochet. Véase el dibujo 65.

73. Abanico de madera para carruaje, adornado con pinturas. Dibujos del adorno: Supl., Recto, fig. 51 y 52.

74. Cojín de cuero para carruaje. Dibujo de adorno: Supl., Recto, fig. 50.

CORRESPONDENCIA.

Y. P. P. — Buenos Aires. — 1.º Para traje de desposada el género que se emplea más es el raso blanco llamado duquesa. 2.º Los azares que se ponen en la cabeza no se les da la forma de corona ni de ramo, sino que en su lugar se ha adoptado la forma de diadema imitando á una peineta



75. Encaje bordado en tul. Para adorno de cabeza, fichú etc.

espaciosa, pero sin grandes entradas. La mayor parte de las jóvenes se peinan con el rizadito de la frente más recogido y procurando levantar la parte del mismo hacia arriba y los lados rizados procurando hacerlos más ó menos grandes según las entradas y el espacio de la frente. La peineta española está hoy á la moda y se lleva muy pequeña para las salidas de paseo ó de visita y grande, puesta de lado para el teatro y para baile.



76. Vestido con cuerpo chaquetilla para niña de 6 á 8 años. Delantero del dibujo 77. Véase la falda: Supl., Recto, fig. 53. Véanse para el patrón los dibujos 39 y 85.

puesta en lo alto del peinado. 3.º Los guantes blancos de piel de Suecia son los más elegantes, pero pueden llevarse también los de cabritilla. 4.º Para trajes de paseo lo que más se lleva son vestidos compuestos de dos géneros, lana con terciopelo ó con felpa de seda, y los colores que dominan más son el gris acarnado y gris que tira á hierro, color de caldero ó de cobre rojizo, color de pizarra rogiza, almagro, y todos los encarnados muertos. 5.º Los niños en



77. Vestido con cuerpo chaquetilla para niño de 6 á 8 años. Espalda del dibujo 76. Véase la falda: Supl., Recto, fig. 53. Véanse para el patrón los dib. 39 y 85.

78. Traje para niña de 10 á 12 años. Delantero del dibujo 79. Patrón y descripción: Supl., Verso, N.º XV, fig. 89 á 92, 9 á 18, estrella, doble punto.

La concha rubia es la más bonita para una morena.

Z. P. T. — No le aconsejo esa guarnición, esa especie de charretera afea los hombros y quita la gracia al busto; lo mismo digo de la esclavina, para una joven no hay como el corpiño bien ajustado sencillamente adornado y de una tela que no se estire á fin de que conserve bien los contornos que es lo en la primavera chaquetilla casi todos los dias.



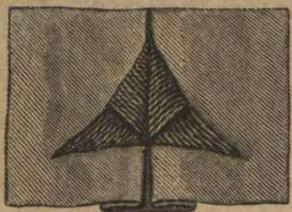
79. Vestido para niño de 10 á 12 años. Espalda del dibujo 78. Patrón y descripción: Supl., Verso, N.º XV, fig. 89 á 92, 9 á 18, estrella, doble punto.

su mayor parte se les viste con trajecitos de terciopelo ó de felpa y precisamente es lo que está más á la moda.

S. A. — Santander. — Para la salida de baile se necesitan 2 m. de raso, 3 m. de terciopelo labrado; 250 cent. de algodón en rama; 2 m. de piel; 250 cent. de cinta para los lazos. — 2.º La moda de los rizados sobre la frente no dejará de existir porque los cabellos levantados no sientan bien á todas las personas; una frente sumamente



80. Vestido escotado para niño ó niña de 2 á 3 años. Espalda del dibujo 29. Véase el dibujo 81. Patrón y descripción: Supl., Recto, N.º VII, fig. 35 á 39, 11 á 20.



81. Manga bordada para el vestido, dibujos 29 y 80.



85. Vestido con cuerpo largo para niño de 6 á 8 años. Espalda del dibujo 39. Patrón: Supl., Recto, N.º VIII, fig. 40 á 42, 21 á 30, estrella, doble punto.

aplicada y bordada con un hermoso entredós de guipur artístico con encaje surtido.

Carolina. — Santiago. — La falda ha de ser de lana con un plegado de sero. La túnica polonesa está apañada y recogida por detrás formando bullonado. La guarnición es de terciopelo. El corpiño de terciopelo con pecho ahuecado de encaje color de crema

ancha, si no va acompañada de una cara bien proporcionada, es fea y necesita de algo que la cubra; para llevar los cabellos tirados hacia arriba es preciso tener la frente

82 y 83. Traje con túnica y sobretodo para niñas y jóvenes. Véase el dibujo 56. Patrón para la edad de 12 á 14 años: Supl., Verso, N.º XIV, fig. 86 á 88, 1 á 8, estrella de la manga, pliegues 12 á 14.

84. Vestido con cuerpo chaquetilla para señorita joven. Delantero del dibujo 25. Patrón y descripción: Supl., Verso, N.º XIII, fig. 78 á 85, o á z, estrella, doble punto, cruz, punto.

Adjunto á este número publicamos un suplemento de 19 patrones y diversos dibujos de adorno.



681.

## LA ESTACIÓN

1. *Capota de tul bordada con paja* formando una especie de encaje; en uno de los lados del cerquillo se encuentra una media corona de rosas sujetando en el medio del delantero un aconchado de encaje y un lazo de cinta de dos colores.

2. *Sombrero redondo de trenza de junco*. Las orillas de las alas están ribeteadas con paja y se

guarnece con cinta á piquillos, de plumas y flores.

3 y 7. *Gorra de mañana de cinta y encaje*. Está sujeta por delante con una lazada en forma de primavera de cinta y encaje.

4. *Sombrero redondo de paja de Italia*, forrado de terciopelo, guarnecido por delante con un lazo de dos colores de terciopelo y flores.

5. *Capota de paja de capricho*. Está adornada

con un bordado, sujeta en bullonado por un broche con forma de peine. Bridas de gró.

6 y 8. *Capota de pasamanería de paja*. El fondo de tejido es bullonado y sujeta por detrás y por delante con un adorno de paja. Guarnición de rosas y de florecillas de la primavera; la parte de abajo de las alas está forrada con terciopelo y las bridas son de terciopelo, otomano ó gró.

